

Projecto: **Desenvolvimento e concretização de estratégias para criação e optimização de instâncias municipais para a igualdade entre mulheres e homens**



Relatório

Seminário internacional: 14. – 16. Setembro 2007
Bucareste, Roménia

Parceiros do grupo de projecto:

Base –Frente Unitaria de trabalhadores / Portugal

Arbeitnehmer-Zentrum Königswinter (AZK) / Alemanha

Federação lituana do trabalho (LDF) / Lituânia

Centro Socila de Trabajadores (C.S.T.) / Espanha

Associação de trabalho, tempo livre e formação (AFB) / Itália (Tiról do Sul)

Democratic Trade Union Confederation of Romania (CSDR) / Roménia

Fondazione Luigi Clerici (FLC) / Itália

Koepel Van Christelijke Werknemersorganiasaties (ACW) / Bélgica



O projecto é promovido e patrocinado pela Comissão Europeia;
**DG ocupação, assuntos sociais e igualdade de oportunidades em
Bruxelas, e Centro Europeu para Questões dos Trabalhadores em
Königswinter.**

Conteúdo:

1) Contextos do seminário.....	3
2) Conteúdos do seminário:	3
Situação actual do projecto	3
Apresentação do trabalho final nos grupos de trabalho com referência aos conceitos de formação	3
1. Grupo de trabalho 1: Gender Training para professores/professoras e educadores/educadoras em forma de seminários	3
2. Grupo de trabalho 2: Fortalecer a noção de igualdade de sindicalistas.....	4
3. Grupo de trabalho 3: Mulheres-políticas e homens-políticos municipais e agentes civis	4
Apresentação de Carmen Iáver da Agência Nacional para Igualdade de Oportunidades na Roménia.....	5
Apresentação e discussão do conceito de estratégias para a transmissão dos resultados obtidos aos/às multiplicadores/multiplicadoras	6
Elaboração do conteúdo dos cartões	7
Minuta das recomendações de boas práticas e de um plano de acção visando preparar a conferência global em Portugal.....	7
Encontro do grupo de coordenação para esclarecer detalhes administrativos ...	7
Avaliação da disposição durante o seminário	7
O próximo encontro	8
Aonde e quando:.....	8
Conferência Internacional em Portugal.....	8

1) Contextos do seminário

Neste seminário serão discutidos e concluídos os conceitos de formação e as boas práticas desenvolvidos nos últimos seminários, para que as publicações possam ser concluídas até a conferência global europeia, onde serão então apresentadas e colocadas à disposição dos/das multiplicadores/multiplicadoras dos diversos países.

2) Conteúdos do seminário:

Situação actual do projecto

Após as palavras de saudação e boas-vindas de Carmen Ionescu, coordenadora de projecto da CSDR, e de Agnieska Ghinararu, perita romena, o secretário geral adjunto da EZA e responsável pelo projecto, Francisco Rivas Gómez, e a líder de projecto, Sabine Möller, apresentaram os aspectos temáticos do seminário para garantir o melhor desdobramento possível do projecto, com referência aos objectivos finais. O desenvolvimento de instrumentos de planeamento, comando, formação e assessoramento para criação e optimização de instâncias municipais para a igualdade de mulheres e homens deve sempre ser o objectivo principal. Conteúdo do seminário seria por um lado a conclusão dos conceitos de formação e das boas práticas nos três grupos de trabalho para subsequente apresentação e discussão geral. Por outro lado, estava em pauta a discussão da conferência global em Portugal e a conclusão do documento de preparação da conferência global, em especial com a cooperação dos colegas portugueses. Com relação ao futuro do projecto, o plano de trabalho prevê também a apresentação do conceito de estratégias, que deverá servir para apresentar os resultados actuais em Portugal. Deverá ser elaborado um documento detalhado de trabalho para os/as multiplicadores/multiplicadoras da conferência global com formas de acção, períodos de tempo, e listas de verificação. Além disso, havia sido planeado um encontro entre o grupo de coordenação para esclarecimento de detalhes administrativos.

Apresentação do trabalho final nos grupos de trabalho com referência aos conceitos de formação

1. Grupo de trabalho 1: Gender Training para professores/professoras e educadores/educadoras em forma de seminários

Título: Branca de neve e os outros

O grupo de trabalho 1 apresentou um treinamento para professores/professoras e educadores/educadoras em jardins de infância.

O conceito de formação foi dividido em 4 módulos:

- o jogos de associação, introdução no vocabulário de igualdade (interactivo)

- problema identificado (através de análise e reflexão): estereótipos de género na literatura infantil, sexismo na linguagem (teórico)
- jogos, exercícios (prático)
- elaboração específica de elementos didáticos (criativo)

O número de participantes deve ser de no mínimo 8 e no máximo 15 professores/professoras de escolas preparatórias, primárias, e outras. Objectivo do treinamento é aumentar a sensibilidade dos/das professores/professoras em relação a uma sociedade mais justa em termos de género, oferecer-lhes meios para reconhecer estereótipos em imagens e símbolos, na literatura infantil, e na linguagem.

2. Grupo de trabalho 2: Fortalecer a noção de igualdade de sindicalistas

O segundo grupo de trabalho apresentou um handout para realização de um seminário visando o fortalecimento da noção de igualdade de sindicalistas.

O objectivo principal é fortalecer a noção de igualdade de sindicalistas femininos e masculinos e oferecer-lhes o preparo necessário para trabalharem de modo mais efectivo em suas corporações.

O seminário é subdividido em 7 unidades; para cada unidade encontra-se à disposição um documento de trabalho para o preparo adequado. Cada unidade deve durar de 1 1/2 a 2 horas. As unidades abrangem os seguintes temas:

- ⇒ Introdução ao seminário
- ⇒ Igualdade – noções básicas
- ⇒ Igualdade de direitos na sociedade
- ⇒ Igualdade de direitos no lugar de trabalho
- ⇒ Igualdade de direitos a nível local
- ⇒ Igualdade de direitos a nível local - continuação
- ⇒ Avaliação e encerramento do seminário

3. Grupo de trabalho 3: Mulheres-políticas e homens-políticos municipais e agentes civis

Colocação do problema: Como otimizar a política de igualdade de direitos a nível local?

Objectivos:

- Aumentar e apoiar a representação de mulheres em órgãos e processos decisórios, tendo em vista uma co-determinação equilibrada.
- O desenvolvimento de políticas, que se ocupam de modo sensível com os aspectos da igualdade.
- Intensivar e otimizar o diálogo social.
- Formular uma carta de igualdade (12 de Maio de 2006, The Council of European Municipalities and Regions/ CEMR).

O grupos de meta devem ser constituídos por homens-políticos locais, mulheres-políticas locais recém-eleitas, funcionários e responsáveis por organizações e movimentos locais, de carácter social.

Como instrumentos para o aprimoramento das políticas locais são sugeridos:

- ⇒ Sofia Política
- ⇒ Gender Toolkit (mesas redondas)

- ⇒ Banco de dados DIGMA
- ⇒ Power Training
- ⇒ Sistemas de aconselhamento
- ⇒ Lobbying

Estes instrumentos devem ser empregados em um seminário com os grupos de meta anteriormente referidos. Um possível título deste seminário: "A otimização da igualdade em governos locais".

Afim de concretizar os objectivos de fortalecimento da noção de igualdade de géneros, com relação à igualdade e ao apoio de mulheres-políticas, o conteúdo do seminário é organizado em três partes: Definição e conceitos de igualdade e de igualdade de direitos, a questão da otimização das políticas de igualdade de direitos, assim como, resumos e estipulações concretos. Entre os métodos a serem aplicados estão exposições, exemplos de boas práticas, a apresentação de instrumentos (p.ex. DIGMA), questionários, discussões, assim como, trabalhos individuais, em dupla, ou em grupo.

As exposições em anexo apresentam uma sugestão de programa para este tipo de seminário.

Outro aspecto muito importante é o horário do seminário, que, na medida do possível, deve ser escolhido de tal modo, que pais que exercem uma profissão tenham a oportunidade de participar (p.ex. uma noite, de 19:00 às 22:00 horas).

Apresentação de Carmen Iaver da Agência Nacional para Igualdade de Oportunidades na Roménia

A ANES (Agência Nacional para Igualdade de Oportunidades) é a agência de implementação da igualdade de oportunidades entre mulheres e homens mais importante da Roménia. A agência foi criada em 2005 a partir de uma cooperação entre a Roménia e a Espanha. Ela é composta por representantes de associações de trabalhadores, sindicatos, ONGs, e da política, tem uma função de assessoramento, e coordena 42 circunscrições na Roménia, afim de fortalecer a igualdade de direitos a nível regional.

Entre as incumbências das comissões regionais estão a integração do princípio da igualdade de oportunidades, a avaliação da implementação de políticas de igualdade de oportunidades, recomendações para autoridades públicas, exigências de intercâmbio de informações, sugestões de estratégias locais, e informações para a mídia.

Apresentação e discussão do conceito de estratégias para a transmissão dos resultados obtidos aos/às multiplicadores/multiplicadoras

Sabine Möller sugeriu a utilização de uma pasta com três envelopes, um para cada conceito de formação, respectivamente com 15 cartões, e um folheto com o conceito de estratégia.

Os cartões deverão servir como instrumentos de aplicação prática para os/as responsáveis por moderação, treinamento e organização de seminários.

Além disso, eles podem ser transmitidos como pacotes individuais aos diversos grupos meta. Os cartões devem ser formulados de modo curto e preciso, afim de garantir uma transmissão tão eficiente quanto possível de nossos resultados.

O folheto, ou ainda o conceito estratégico, deve reproduzir os conteúdos do projecto e poderia ser configurado conforme sugerido a seguir:

- ◆ 1. Preâmbulo/Prefácio
- ◆ 2. Introdução
- ◆ 3. Apresentação do projecto (parceiros, etc.)
- ◆ 4. Definições – Igualdade de oportunidades
- ◆ 5. Situação actual das instâncias de igualdade nos países que participam do projecto (relatórios resumidos dos países e exemplos de boas práticas dos seminários em Madrid e na Itália)
- ◆ 6. Objectivo: Criação e optimização de instâncias locais para igualdade entre mulheres e homens
- ◆ 7. Estratégias/Indicações referentes aos conceitos de formação
- ◆ 8. Links/Contactos

A última página poderia conter um mini disk ou CD com todos os conceitos de formação, relatórios e outros materiais. Aqui deparamos com o problema dos diversos idiomas; dados os altos custos de tradução, é muito provável que os conceitos de formação somente poderão ser publicados no idioma original (inglês). Isto pode implicar em dificuldades para os/as multiplicadores/multiplicadoras e colaboradores/colaboradoras de instâncias municipais.

Este tipo de pasta, enquanto arranjo com três instrumentos diferentes (cartões, folheto, CD) pode ser um bom meio de propaganda para o projecto e diferenciar-se de outros documentos previamente publicados.

Estas pastas deverão ser distribuídas aos/às multiplicadores/multiplicadoras dos diferentes países já por ocasião da conferência global em Portugal. Partindo desta premissa, pretendemos elaborar junto com os/as multiplicadores/multiplicadoras em Portugal um plano de acção, sobre como aplicar e concretizar estes resultados a nível local.

Foi sugerido, receber dos/das multiplicadores/multiplicadores sugestões a respeito dos cartões até então elaborados.

Além disso, elaboraremos com o seu auxílio uma declaração para mulheres-políticas e homens-políticos locais.

De um modo geral a pasta foi recebida de modo positivo. Ela representa um produto adequado, que se diferencia dos produtos anteriores.

Elaboração do conteúdo dos cartões

1. Grupo de trabalho 1: Transferência da apresentação já existente, que representa o conceito de formação, para os cartões.
2. Grupo de trabalho 2: Os resultados mais importantes foram resumidos em 15 cartões (grupos meta, objectivos, conceitos, definições, etc.).

Minuta das recomendações de boas práticas e de um plano de acção visando preparar a conferência global em Portugal

Para preparar as recomendações de boas práticas e o plano de acção, os/as participantes foram divididos/divididas em três grupos por idiomas:

- alemão
- inglês
- espanhol/português

A incumbência de elaborar 05 recomendações de boas práticas/demandas para os três grupos meta (multiplicadores/multiplicadoras em sindicatos, institutos de formação, e instâncias políticas) como recomendações concretas junto com os conceitos de formação, suscitou uma discussão sobre como prosseguir. Durante o encontro subsequente do grupo de coordenação, para esclarecer detalhes administrativos, os peritos tiveram tempo para elaborar um plano de acção.

Encontro do grupo de coordenação para esclarecer detalhes administrativos

Durante o encontro para esclarecer detalhes administrativos, foram respondidas questões referentes à liquidação de diversos custos.

Avaliação da disposição durante o seminário

Para avaliar a disposição durante o seminário, foram fixados em uma parede três alvos circulares desenhados em papel. Os participantes foram convocados a responder as perguntas de modo anónimo, sendo o centro do alvo circular (1-2) uma boa avaliação, mais para o bordo (3) uma avaliação neutra, e o bordo (4-5) uma avaliação menos boa.

Esta formação de avaliação serviu como uma possibilidade adicional para expôr, de modo voluntário, um elogio, uma crítica, ou outros aspectos, além da avaliação subsequente. Os resultados das perguntas são listados a seguir:

Como senti-me durante o seminário?

1	2	3	4	5
2	7	4	3	

Como senti-me durante o trabalho nos grupos de trabalho?

1	2	3	4	5
	7	5	2	1

Como avalio os métodos do seminário?

1	2	3	4	5
1	1	8	2	3

O próximo encontro

Aonde e quando:

Portimão, Algarve, Portugal
02. - 04. 11. 07

Conferência Internacional em Portugal

Programa:

- Os participantes receberam uma cópia do programa provisório e obtiveram as respectivas explicações.
- Grupos de trabalho: Os grupos de trabalho, que se encontram na sexta-feira à tarde, são divididos por idiomas. Os trabalhos preliminares para estes grupos de trabalho foram realizados durante este seminário da Roménia. Para tanto os participantes foram divididos em três grupos de trabalho (veja acima).
Cada grupo escolheu um/uma moderador(a), que deverá monitorar os respectivos grupos de trabalho durante a conferência global, e apresentar os resultados obtidos.
 - Recomendações de boas práticas e plano de acção "idioma": Heidi Hintner/ Nisa Punnamparambil - Wolf
 - Recomendações de boas práticas e plano de acção "violência": Agnieska Ghinararu/ Kirsten Peirens
 - Minuta "Declaração de Portimão": Helder Sousa/ Jesus Casado

Dados organizacionais:

Vãos: Os vôos devem ser reservados em tempo hábil. O aeroporto mais próximo é Faro / Portugal. Os horários de chegada dos participantes devem ser informados aos colegas portugueses o quanto antes, para que estes possam organizar os serviços de shuttle. A viagem do aeroporto ao hotel dura aprox. uma meia hora.

Problemas:

Foram discutidas possibilidades de reduzir os custos dos vôos e o número de participantes.

- O número dos/das multiplicadores/multiplicadoras dos respectivos foi países foi reduzido de 7 a 5.
- Pediu-se aos participantes da conferência global que reservem seu vôos com antecedência, afim de evitar preços

elevados. Isto também ajuda a entidade organizadora a manter os custos a um nível razoável.